Reference: C.N.250.2008.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.

GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 89. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF: I. VEHICLES WITH REGARD TO LIMITATION OF THEIR MAXIMUM SPEED OR THEIR ADJUSTABLE SPEED LIMITATION FUNCTION; II. VEHICLES WITH REGARD TO THE INSTALLATION OF A SPEED LIMITING DEVICE (SLD) OR ADJUSTABLE SPEED LIMITATION DEVICE (ASLD) OF AN APPROVED TYPE; III. SPEED LIMITATION DEVICES (SLD) AND ADJUSTABLE SPEED LIMITATION DEVICE (ASLD)

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 89

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its thirty-eighth session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted by vote certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 89.

.....

Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications concerned (doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/5) can be accessed on the website of the Transport Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address: http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap_mar08.html.

8 April 2008

[Signature]

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org, where interested individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 89 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depository of the above Agreement,

WHEREAS the Administrative Committee of the above Agreement, at its thirty-eighth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 89 ("Uniform provisions concerning the approval of: I. Vehicles with regard to limitation of their maximum speed or their adjustable speed limitation function; II. Vehicles with regard to the installation of a speed limiting device (SLD) or adjustable speed limitation device (ASLD) of an approved type; III. Speed limitation devices (SLD) and adjustable speed limitation device (ASLD)") (ECE/TRANS/WP.29/2008/5),

HAS CAUSED the said modifications to be effected in the English and French texts of Regulation No. 89.

IN WITNESS WHEREOF, I, Larry D. Johnson, Assistant Secretary-General in charge of the Office of Legal Affairs, have signed this Procès-verbal.

Done at Headquarters, United Nations, New York, on 8 April 2008.

Larry D. Johnson

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES, AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET LES CONDITIONS DE RECOGNAISANCE RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES CONFORMEMENT À CES PRESCRIPTIONS.
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 89 ANNEXÉ À L'ACCORD

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord susmentionné,

ATTENU que le Comité administratif, lors de sa trente-huitième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement no 89 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Véhicules, en ce qui concerne la limitation de leur vitesse maximale ou leur fonction de limitation réglable de la vitesse; II. Véhicules, en ce qui concerne l'installation d'un dispositif limiteur de vitesse (DLV) ou d'un dispositif limiteur réglable de la vitesse (DLRV) de type homologué; III. Dispositifs limiteurs de vitesse (DLV) et dispositifs limiteurs réglables de la vitesse (DLRV)") (ECE/TRANS/WP.29/2008/5),

A FAIT PROCÉDER auxdites modifications dans les textes anglais et français du Règlement no 89.

EN FOI DE QUOI, Nous, Larry D. Johnson, le Sous-Secrétaire général chargé du Bureau des affaires juridiques, avons signé le présent procès-verbal.